

prvu ekskurzi sejalj na svetu so
stavno pravi nemškemu ljudstvu
Hase je dodal, da Sovjetska
vezna na ta način kaže, da emit
izjavi, da ni mogoče niti upoštevati nar
proljudnega sozida, ki jih sam
izjavi, pravda dalje: »Nemci
a vlada je bilo svobodno »ven
je naslonil svoj politiko na
jevala svobode, pravico do
Revanšistični duh je je popo
stvo Erharda »kot vlad, da še
republika pomirjenje, ki j
gogoče, če bo Sovjetska zveza d
dila pravico samoodločanja vzhod
nem Nemcem.

BEOGRAD, 10. — Na železniški
postaji Vinkovci sta danes mal
od 14. uro treli dve lokomot
ki sta se pri tem iztirili. Cl
je padel na tla, pa se je mo
materialne škoda precejšnja. Zar
je prometa je prišlo do večurnega
voja prometa na progi Beograd

JUGOSLAVIJA IN EFTA

Informativni razgovori v Ženevi

Ugoden sprejem jugoslovanskega predloga - Vprašanje primanjkljaja plačilne bilance z deželami EFTA - Hitrejše naraščanje uvoza od izvoza - Negativni vpliv carinskih omejitev ter obremenitev - Nadaljnja liberalizacija jugoslovanske zunanjetrgovinske izmenjave bo olajšala razgovore

V Ženevi so se začeli informativni razgovori med predstavniki Jugoslavije in Evropskega združenja za svobodno trgovino (EFTA), katerega člani so Velika Britanija, Švedska, Norveška, Danska, Avstrija, Švica in Portugalska. Jugoslovanska delegacija na teh razgovorih vodi načelnik zveznega sekretariata za zunanjo trgovino, dr. Petar Tomić.

Razgovori med delegacijo Jugoslavije in predstavniki EFTA zadevajo predvsem vprašanje trgovinske izmenjave in širšega ekonomskega sodelovanja z deželami — članicami te organizacije, kot tudi vprašanje odprave težav, ki so nastale kot posledica delovanja trgovinsko-carinskega mehanizma EFTA. Gre za začetne informativne razgovore, na katerih naj bi se določile oblike sodelovanja Jugoslavije z deželami, ki so članice EFTA.

Pred nedavnim je Jugoslavija ministrskemu svetu EFTA izročila posebno spomenico, v kateri so navedene težkoče, nastale v trgovinski izmenjavi Jugoslavije z deželami članicami te organizacije, obenem pa so v njej nakazane možnosti izboljšanja ekonomskih odnosov.

V omenjenem dokumentu je Jugoslavija predložila, da se te težkoče v trgovini prouče ter poišče praktične rešitve za njihovo odpravo. Potem ko je bil na zadnjem zasedanju v Kopenhagenu jugoslovanski predlog proučen, je ministrski svet EFTA pristal, da se z Jugoslavijo začne informativni razgovori.

Jugoslovanski korak pri ministrskem svetu EFTA je naletel na ugoden sprejem pri večini dežel, ki pripadajo tej organizaciji. A tudi v zahodni Evropi je ta korak povzročil dokajen odmev. Vendar pa se v nekaterih krogih na Zahodu netočno prikazuje, in sicer tako, kot da bi se Jugoslavija hotela pridružiti EFTA. V resnici pa ne gre za podobne želje Jugoslavije, marveč za njene napore, da se odpravijo nekatere težkoče v trgovinski izmenjavi in omogoči širše ekonomsko sodelovanje z deželami — članicami te organizacije.

Dežele članice Evropskega združenja za svobodno trgovino, posebno Vel. Britanija, Avstrija in Švica, so tradicionalna tržišča za jugoslovanske izvozne proizvode ter skupno zavzemajo enega od vodilnih mest v zunanji trgovini Jugoslavije. V celotnem jugoslovanskem izvozu odpade na dežele EFTA okrog 13 odst., vtem ko po drugi strani iz istih prihaja okrog 12 odst. jug. uvoza.

Poleg trgovinske izmenjave so dokaj razvite tudi druge oblike ekonomskih odnosov: proizvodno sodelovanje industrijskih podjetij, finančno-kreditni odnosi, znanstveno-tehnično sodelovanje, turistični promet, sodelovanje v transportu itd.

Vendar jugoslovansko trgovino z deželami EFTA spremljajo tudi nekatere neugodne težnje. Eno od glavnih težkoč predstavljajo trgovinsko neravnovesje Jugoslavije z deželami — članicami EFTA, iz katerega izhaja tudi primanjkljaj njene plačilne bilance s tem področjem. Sprito čedalje neugodnejši pogoji za plasmas jugoslovanskih proizvodov na tržiščih omenjenih dežel, ki so v obliki meri rezultat delovanja mehanizma EFTA, pa se ta primanjkljaj še povečuje. O tem najbolje govore nekateri podatki.

Povečanje izvoza v dežele — članice EFTA zaostrja za splošno stopnjo naraščanja jugoslovanskega izvoza. Od leta 1959 do leta 1964 se je izvoz v dežele sedmice povečal za 55 odst., vtem ko se je v istem razdobju celotni jugoslovanski izvoz povečal za 87 odst. Za jugoslovansko plačilno bilanco pa je še bolj neugodno, da se uvoz iz dežel EFTA razvija znatno hitreje od plasmas jugoslovanskih proizvodov na tržiščih dežel EFTA, je v zadnjem času celo prišlo do zmanjšanja trgovinske izmenjave med Jugoslavijo in omenjenim področjem. V prvih devetih mesecih letošnjega leta se je jugoslovanski izvoz v dežele — članice EFTA zmanjšal za 23 odst., vtem ko je uvoz, v primerjavi s istim obdobjem preteklega leta, padel za 12,5 odst. Nedvomno je, da je zmanjšanje jugoslovanskega izvoza delovalo tudi na sklenje uvoza.

Zaradi negativne plačilne bilance Jugoslavije, ki se predvsem nanaša na dežele, s katerimi se izplačevanja vrše v konvertibilnih valutah, pač sleherni zmanjšanje izvoza na pravkar omenjeno konvertibilno področje neugodno vpliva tudi na obseg uvoza iz teh dežel. Jugoslavija nima nikakega diskriminacijskega odnosa do dežel — članice EFTA, kot tudi ne do katerekoli druge dežele, vendar pa so zaradi pomanjkanja konvertibilnih sredstev nujno omejene tudi možnosti uvoza tega področja.

Očitno je, da carinski in drugi mehanizmi dokaj neugodno vplivajo na jugoslovanski industrijski izvoz v te dežele, še prav posebno glede na to, da se jugoslovanski industrijski proizvodi izločijo večjim obremenitvam, kot jim je izločeno isto blago v okviru izmenjave znotraj samega področja.

S trgovinsko-carinskim režimom EFTA sta prizadeti približno dve tretjini jugoslovanskega izvoza v te dežele. Najbolj izvoz proizvodov lesne industrije, oblačil, obutve, usnjene galanterije, kemikalij, proizvodov itd. Jugoslovanski izvoz v dežele EFTA, pa mora premagovati tudi druge zapreke, kot na primer neenako ravnanje glede kvantitativnih uvoznih omejitev, nadalje uvedbo omejitev za uvoz nekaterih jugoslovanskih proizvodov, nepopolno stopnjo liberalizacije uvoza iz Jugoslavije ipd.

Uspešen razvoj jugoslovanskega gospodarstva in njegova reforma za nadaljnjo splošno celotno zunanjetrgovinsko izmenjavo, pa bosta vsakokrat olajšala razgovore za odpravo težkoč v ekonomskem sodelovanju med Jugoslavijo in članicami EFTA. A po drugi strani tudi že izražene želje Evropskega združenja za svobodno trgovino v zvezi z napredkom trgovinske izmenjave v obliki deželami lahko predstavljajo trdno osnovo za uspešne razgovore z Jugoslavijo.



V vseh modernih državah se iz leta v leto bolj razširja omrežje velikanskih modnih trgovin, kjer lahko žene zadostijo vsem svojim zahtevam. Slika nam prikazuje nakup ženskih klobukov v eni od teh trgovin v Italiji

BONDARČUK O SVOJEM VELIKEM FILMU «VOJNA IN MIR»

Lusja Saveljeva bo prava podoba Tolstojeve Nataše

Prvi poskusi z umetnico, ki se prvič pojavlja pred snemalno kamero, so propadli - Vsestranska lepota, ki je še lepša na platnu

V filmskih krogih zahodnoevropskih dežel se je pred leti veliko govorilo o tem, kako kvarno vpliva na filmsko proizvodnjo in umetnost tako imenovano zvezdnost, ki ga je Evropa po vojni povzela po ZDA. S tem v zvezi so se omenjali izredni honorarji, ki jih dobivajo nekatere filmske umetnice. Počasni smo se na to navadili in danes je sloves neke filmske umetnice včasih malone bolj odvisen od višine njenih honorarjev, kot pa od njene umetniške sposobnosti. V filmskem svetu socialističnega sveta tovrstnega zvezdnosti ne poznamo. Kljub temu pa so tu nekatere filmske umetnice izredno popularne. Posamezna filmska imena kar zablistajo.

Kaže, da se bomo v bližnji bodočnosti tudi pri nas seznanili s enim tem imenom, v kolikor bodo italijanska razdeljevalna podjetja poskrbela, da pride tudi na naša platna filmski kolos «Vojna in mir», ki ga po istoimenskem romanu dela sovjetski režiser Bondarčuk. Film bo izredno dolg in doslej so »pod streho« že trije deli, v prihodnji pomladi, ali sredi poletja bo dokončan tudi četrti, tako da bo ves film trajal okoli devet ur in se bo zato predvajal v odlomkih.

Kot pišejo sovjetski listi, se je Bondarčuk pri tem filmu posrečilo najti tak nov lik sovjetske filmske umetnice, ki bo — za blestel. Je to Ljudmila Saveljeva ali kratko Lusja, ki igra v filmu — Nataša. Za njo je Bondarčuk rekel, da razpolaga z izrednim umetniškim darom, da se spreminja, da se vživlja, tako da njemu kot režiserju ne preostaja drugega, kot da umetnico vodi, ne pa da jo uči, da ji dikтира, kako naj igra.

«Njena neposrednost je tako su-

gestivna, da spominja na igro otrok: ona se vživlja v dogajanje in zato ne igra. Razen tega je Ljudmila zelo živahna, impulzivna in različna v navadnem človeškem obnašanju,« pravi dobrih Bondarčuk, in nadaljuje: «In še nekaj, kar je izredno pomembno: Saveljeva je izrazita Rusinja, po lastnostih svoje duševnosti. To njeno rodoljublje, iskreno in jasno izraženo ljubezen do vsega, kar je ljudsko, narodno, je važen pogoj za uspeh pri ustvarjanju lika, kakršen je v romanu lik Nataše.»

Zanimivo pa je, da bi prvi poskus Ljudmile Saveljeve pred filmsko kamero propadel. Ko so napravili z njo prvi poskus brez neke določene vsebine, je povsem odpovedala. Ko pa ji je Bondarčuk dal del scenarija in ji navedel, naj se za naslednji dan pripravi, je prišla na snemanje povsem drugačna, tako da je po temeljiti za seboj tudi stare filmske ljudi, ki jim je bilo izredno všeč, da se vživlja v tovrstno delo, je od Saveljeve zahtevala več ponovitev.

Sovjetski režiser svoj izjavljanja o Ljudmili Saveljevi zaključuje takole: «Končno moram ponoviti, da je talent predvsem — delo. Saveljeva dela z lahkoto in zadovoljstvom. Le ena scena, tista poleg materine postelje, v kateri Nataša v Tolstojevem romanu izliva svojo dušo, ta dolga in zapletena scena, v kateri je bilo povsem nemogoče uporabiti kakršno koli drugačno tehniko, je od Saveljeve zahtevala več ponovitev.»

Poleg tega je Ljudmila Saveljeva tudi lepa. Tega se je zavedla pri svojih šestnajstih letih, ko je začela sanjati o gledališču in tudi o filmu. Toda Ljudmila je opazala le svoj zunanji videz, ki pri filmu lahko nekaj pomeni, vendar pa ni vse, gotovo celo manj, kot pomenijo razni drugi elementi, saj se zunanost da popraviti; noben strokovnjak za sminko pa ne bo mogel umetnici ali umetniku posredovati sposobnosti, duhovnega bogastva in umetniške vneme.

O tem, kako je Ljudmila Saveljeva resnična umetnica, je Bondarčuk rekel:

«Ko so nekateri moji delovni tovariši gledali že dokončane dele filma «Vojna in mir», so se navduševali nad lepoto Saveljeve. Ko pa so po ogledu filma srečali tudi umetnico na hodniku, je niso niti opazili. In vendar ni Saveljeva napravila lepe strokovnjak za sminko, pač pa je samo sebe kot lepo Natašo napravila sama Saveljeva s svojo umetnostjo, s svojim umetniškim zanosom.» ... «Prava umetnica ne misli na to, kako ji je smenjal operater, niti na to, kakšna bo v filmu, odnosno na platnu. Prava umetnica se ne boji, da ne bo lepa.»

«S tem, pravi Bondarčuk, ne trdim, da lepota ne sestoji iz pravih potez obraza in idealne postave. Tolstoj na primer ni dočel Nataše niti enega niti drugega. Tolstoj piše o Natašinih velikih ustitih in o njenih izraženih ključnicah. Toda pri vsem tem je ona lepa. Zakaj? Zaradi tega vendar, ker njene poteze v celoti izražajo resnično lepoto in to tako fizično kot duševno. Ta lepota pa ni le zunanja, pač pa vsebinska lepota. Potemtkem bi mogli reči, da je imela Ljudmila Saveljeva srečo v tem, ker se njena vsestranska — duševna in fizična — lepota sklada z značajem junakinje iz Tolstojevega romana in dekle je s tem moglo ustvariti lik — Natašo.»

Kako je Bondarčuk ocenil novo filmsko zvezdo sovjetskega filma, bolje povedano, kako je ta primer orisal v dveh besedah? «Za nas, avtorje filma, je rojstvo umetnice Saveljeve — v prvi in hkrati tako veliki ter zapleteni vlogi — v določenem smislu naključje. Za njo pa je to predvsem zakonitost. Saveljeva se je morda celo podzavestno pripravljala za to vlogo. Kolikor mi je znano, se je vpisala v baletno šolo proti volji staršev. Bila je slabega zdravja. Dolgo je bole-

IZ UMETNOSTNIH GALERIJ

Slikarska razstava kiparja Jožeta Pohlana v Piranu

V petek 10. decembra se je v piranski galeriji zaključila samostojna slikarska razstava akademskega kiparja Jožeta Pohlana iz Koprar. Razstavo — bila je prirejena z namenom, da bi se z njo poudarilo praznovanje dneva republike in dvajsetnice osvoboditve — so odprli dne 26. novembra.

Teh nekaj besed naj bo namenjenih tistim, ki niso imeli priložnosti, da bi si bili razstavo ogledali. Zamudili so pomemben kulturni dogodek. Res je, da se redko ponudi priložnost, da bi na neki samostojni razstavi lahko občudovali tako veliko število enega samega umetnika in poerhu še domačina. Kipar Jože Pohlen je domačin iz Hrastovlj, kar je v sebi že zanimivo, da ni potrebno poudarjati, da je v Hrastovljah znamenita romanska cerkev, v se bolj znameniti freskami iz leta 1490.

Ta freske je leta 1949 prvi odprl prav domačin, kipar in slikar Jože Pohlen. Njegov oče je rad bral stare knjige, prav tako sin Jože. V nekem starem kole-

darju je zasledil izveček neke razprave tržaškega zgodovinarja P. Naldinija, v kateri je bilo med drugim zapisano, da so v hrastovljski cerkvi znamenite freske. Začudil se je, saj je kot domačin dobro poznal notranjost cerkve, fresk pa še ni nikoli videl. Novica, ki jo je bral v kolektarju, mu ni več dala miru. Šel je v cerkev in v temnem kotu na koru začel lučiti omet in belež. Ze pri prvih kvadratnih decimetrih odkrite površine, je spoznal, da se pod ometom res skrivajo zelo stare freske. Odkrnil je polagoma omet na kakih treh kvadratnih metrih. Prikazale so se prve barvne slike. Pohlen je nato odpotoval v Ljubljano in na Zavodu za spomeniško varstvo in sporeči, kaj je odkril. Tako je svoje ime povezal z odkritjem tega dragocenskega spomenika ob slovenski obali.

Poslej smo Pohlana poznali kot kiparja, zato smo se z večjim zanimanjem odšli na ogled razstave. V dveh razstavnih dvoranih je bilo razstavljenih kar 46 del 32 loviranj in 14 temper. Pri ogledovanju teh del se je pred nami vrstilo življenje in delo istrskih žena in mater. Umetniku smo zastavili vprašanje, kako da prav žene in matere tako privlačujejo njegov čopič. Dobili smo take odgovore:

«Žene, ki so tako pogost motiv mojih del, so bile skozi stoletja stebel istrskih družin. Privlačje me odločnost, ali bolje heroizem teh žena v borbi za vsakdanji kruh družin. Mlekarica in trenutna slika, pač pa predstavlja tisoletne generacije mlekaric. Moje spoštovanje do žena in mater je spoštovanje, ki gre v rodove za tisočletja nazaj. Slika matere pri delu mora na gledalca delovati močno in monumentalno.»

Ko smo na razstavi ogledovali umetniškova dela, smo našli potrditev teh besed. Videli smo žene — Savrinke — z jerbasi na glavah, žene s kolarimi v rokav, mlekarice, matere z otroki v naročju itd. Našo pozornost je zbujała žena z majhno primitivno posodico na kolnih, v kateri mesi testo za kruh. Pohlen je s to sliko dokazal svojo navezanost na rodno istrsko in istočasno izpovedal svoje spoštovanje do vseh mater, ki so skozi tisočletja skrbela, da otroci niso bili lačni. Pohlen se je omenjenim motivom — žene, matere — vedno in vedno vračal, vračala tako kot ženin potopitnik k srebrni čisti vodi ziborečega studena.

Naj pridruži moji: «Pohlen zelo rad prisluhne pripovedovanju nekdanjih borec — partizanov. Prizori in dogodki iz narodnoosvobodilne borbe so že večkrat zapolnili njegov čopič. Ob obisku na domu nam je pokazal veliko sliko s pretresljivim prizorom iz NOB. Nekje v Bosni so ustali izvržili grozen zločin. Postrelili so večje število ljudi, med njimi tudi več izseljenih Slovencev in jim porazili glave. Vse skupaj so potem zmetali v globoko jamo, na vrh nasuli debelo plast živega apna in vse skupaj zasuli z zemljo. Živo apno se je v dotiku z vlogo in krovo začelo razkrakati in kuhati. Razvijajoči plini so bruhali na površino kot oživel gonjenik. Kri pomešana z zemljo in apnom se je razlila na veliki površini. Ta prizor je s tenkim poslušom umetnika prenesel na platno.

Jože Pohlen je zelo plodovit umetnik. Trenutno razstavlja doma in v inozemstvu. Iz Italije ima več vabil za udeležbo na slikarskih razstavah.

Za konec naj povemo še to: V razvzemnem pojavnem času je bil Pohlen tisti, ki je prvi dokazal, da se tako dirnjsko razvrednotenje in zatiranje ne more v narodno ubiti duha in težnje do umetniškega ustvarjanja. Njegova umetnost je »klicala iz nekdanje zatirane istrske Istre«. V njej rase in se bohotno razvija. Zato verjamemo, da nam bo Pohlen ustvaril še veliko umetnin, ki bodo izraz in odraz dela in življenja njegovih Istranov, pozicija življenja in barv njegove sončne Istre.

A. PAGON — OGAREV

PREJELI SMO

LIBRI E RIVISTE D'ITALIA. Rassegna bibliografica mensile. N. 189. Anno XVII. Novembre 1965. Presidenza del Consiglio dei Ministri. Servizi Informazioni e Pro-prietà letteraria. Roma.

BUCHER UND ZEITSCHRIFTEN ITALIENS. — BUCHERUND-SCHAU. (Zweimonatlich.) N. 5-6. Jahrgang. VIII. Mai-Juni 1965. Ministerpräsident. Informationsdienst und Literarisches Eigentum. Rom.

A. R.

HOROSKOP

se boste spopadli z nekim preprijetim sorodnikom.

DEVICA (od 23. do 22.9.) Bo-licje bolj previdni glede svojih idakov. Skušajte z večjim uspehom obvladovati svojo razburljivo naravo.

TEHTNICA (od 23.9. do 23.10.) Ne zaupajte popolnoma obljubam oseb, ki niso najbolj resne. Odlična priložnost za mlajše osebe, ki si želi močnih doživetij.

SKORPIJON (od 23.10. do 21.11.) Vartujte s svojimi močmi, ker ste že nekoliko pretrujeni. Bodite po-



Kot je razvidno iz pričujočega članka, se poleg že znanih tržaških likovnih umetnikov na tej naši slovenski obali na področju umetniškega ustvarjanja lepo uveljavljajo tudi mladi talenti na Koprskem. Med temi je ime Jožeta Pohlana domače ne samo njegovemu očemu krogu, marveč tudi tostran meje, saj je z lepim uspehom razstavljal svoja dela že v raznih italijanskih mestih. Gornja slika nam prikazuje njegovo delo «Zrcalo, 1965».

Radio Velevizija

SOBOTA, 11. DECEMBRA 1965

Radio Trst A

7.00 Kolesarj: 7.30 Jutranja glasba; 11.30 Šopek slovenskih; 11.45 Ansambel Los Españoles; 12.00 Kulturni odmevi; 12.25 Za vsakogar nekaj; 13.30 Glasba po željah; 14.45 Tamburaši; 15.00 Glasbeni oddaja za mladinjo; 16.00 Volan; 16.30 Kavarniški koncert; 17.20 Vatikanski koncil; 17.30 Širimo obzorja; 17.45 Jaz, 19.00 Edith Piaf in Modugno; 19.15 Družinski obzorik; 19.30 Revija solistov; 20.00 Sportna tribuna; 20.35 Teden v Italiji; 20.45 Oktet «Planika»; 21.00 Za smeh in dobro voljo; 21.30 Vabilo na ples; 22.30 Malpiero; Koncert za violino in orkester; 22.55 V ritmu in melodiji.

Trst

12.05 Plošče; 12.25 Tretja stran; 13.15 Istrske in dalmatinske; 13.30 Operetni program; 13.50 G. Pentich: «Le scarpe del povera».

Koper

7.15 Jutranja glasba; 11.00 Uspešne melodije; 11.20 Valčki; 11.30 Glasbeni vrtiljak; 12.00 in 12.35 Glasba po željah; 13.40 Za prijetno razpoloženje; 14.00 Popevke; 15.00 Zabavna glasba; 15.40 Poleta A. Štefok in M. Novosel; 16.00 Pisma poslušalcev; 16.20 Izbral ste...; 17.00 Iz operetnega sveta; 17.45 Jazz; 18.00 Prenos RL; 19.00 Sportne vesti; 19.30 Prenos RL; 22.15 Plesna glasba.

Nacionalni program

8.30 Jutranji pozdrav; 9.10 Stra-

ni iz albuma; 9.45 Popevke; 10.05 Opera antologija; 10.30 Šola; 11.00 Sprehod skozi čas; 11.15 Ital. narodni plesi; 11.30 Hacaturianove skladbe; 11.45 Godala; 12.25 Večni motivi; 14.00 Radijske kronike; 14.55 Vreme na morjih; 15.15 Ljubljanske umetnosti; 15.30 Nepozabni pesmi; 15.50 Oddaja za bolnike; 16.30 Opera glasba; 17.25 Izrebanje loterije; 17.30 Straussove skladbe; 20.30 Ital. narodna glasba; 21.00 Rossinijeva opera «Wilhelm Tell».

II. program

7.30 Jutranja glasba; 8.30 Fantazija in orkester; 9.35 Glasbeni govorni spored; 10.35 Nove pesmi; 11.05 Vesela glasba; 12.00 Orkestri; 12.25 Blizet in Verdi; 14.05 Pevci; 14.45 Glasbeni kotiček; 15.35 Koncert v miniaturi; 16.00 Radijski; 16.50 Plošče; 17.20 Pianistka Dora Musumeci; 17.40 Plošče za najmlajše; 18.35 Privedite med tednom; 18.50 Vaši izbranci; 20.00 Lakva glasba; 21.00 Mali ansambli; 21.40 Znanost; 22.00 Jazz.

III. program

18.30 Glasbeni pregled; 18.45 Pourcellova skladbe; 19.30 Koncert; 20.30 Revilski spored; 20.40 Stravinski; Capriccio za klavir in orkester; 21.20 Pesnik Eljo Pagliarini; 21.30 Simf. koncert.

Slovenija

8.05 Glasbena matineja; 8.55 Rad-diska šola; S postarjem od vrat do vrat; 9.25 Mladi glasbeniki; 9.45 Akordeon in godala; 10.15 Od-lomki iz romantičnih oper; 11.00 Turistični napotki; 11.15 Nimaš prednosti; 12.05 Domača orke-

stralna glasba; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Slov. ansambli; 13.30 Priporočajo vam...; 14.05 Slov. pevci v Puccinijevih operah; 14.35 Naši poslušalci čestitajo; 15.30 Jug. pesmi in plesi; 16.00 Vsak dan za vas; 17.05 Gremo v kino; 17.35 Najljubše popevke; 17.45 Glasbena umetnost; 18.30 Studio Maribor; 18.45 S knjižnega trga; 19.05 Glasbene razglednice; 20.00 Koncert lahke glasbe; 20.30 Spoznavajmo svet in domovino; 21.30 Vedri zvoki; 22.10 Oddaja za izseljence; 22.35 Plesna glasba.

Ital. televizija

8.30 Šola; 17.30 Spored za najmlajše; 18.30 Nikoli ni prepozno; 19.00 Dnevnik in izrebanje loto-rije; 19.15 Teden dni v parlamen-tu; 19.55 Sport in kronike; 20.30 Dnevnik; 21.00 Glasbeni program; sodeluje Rita Pavone; 22.00 TV razprava; 23.00 Dnevnik.

II. kanal

21.00 Dnevnik; 21.15 Recital Ma-ria Petrij; 22.15 Filmska dokum-entarja; «Siamo donne» in «Spec-chio segreto».

Jug. televizija

10.00 TV v soli; 17.30 Kje je, kaj je; 17.45 Gregcev oče gre v partizane — prva zgodba iz ju-govne serije Kurir Gregce; 18.10 Vsako soboto; 18.25 Obzorik; 18.45 Mladinska igra; 19.25 Ko sem bil še majhen — pripoveduje S. Gligorić; 19.40 Cikcak; 20.00 Dnevnik; 20.30 Obzorik; 20.45 Pe-ščenica ura — kultur; oddaja; 21.10 Pri sodniku za prekrške; 22.00 Zgodbe za vas — film; 22.25 Za-dnja poročila.

ni zakon, ki bo urejalo to zadevo. Kot je videti bo deželna akcija posredovala predvsem za ureditev cest v gorskem in gručevnem predelu. Odborniki so sklenili, da bo pokrajinska uprava začela s pripravilanim proučevanjem ter bo pri tem zbrala in upoštevala tudi nasvete pokrajinske turistične ustanove. Prizadeletim občinam pa priporočajo, naj bi prevzele razpore pri stroških za ceste, ki bodo prišle v poštev za ureditev in za katere bo dežela dala svoj prispevek.

Pogovorili so se tudi o uradni otvoritvi industrijskega inštituta v Gorici, za katerega je pokrajinska uprava potrošila pol milijarde lir. Otvoritev bo verjetno v januarju z udeležbo krajevnih in deželnih predstavnikov oblasti.

Ob koncu so odborniki sprejeli več ukrepov upravnega značaja.

VESTI IZ TRŽICA

V sredo seja občinskega sveta

Občinski svet v Trzinu bo imel ponovno sejo v sredo 15. decembra z začetkom ob 20.30 uri. Na dnevnem redu je kar 33 točk, med njimi je tudi načrt za organizacijo sejna ter jamstvo za 18 milijonov posojila, ki ga bo najela prizlaniška družba. Nekaj ur bodo vselej tudi predložene interpelacije in resolucije. Zato bo potrebnih več za-

ki so prišli na obisk v občini. Dom omenjelih, obnovenih del, ki so jih izvedli na poslopu in za katerega so potrošili 11 milijonov lir. Ustanova je krala te stroške s prodajo zemljišča, na katerem bodo zgradili novo solo.

Kino

Gorica

CORSO, 16.30: «Una ragazza da sudure», R. Hudson in L. Caron. Ameriški film v barvah.

VERDI, 17.00: «Giulietta degli spiriti», G. Masina in S. Millo. Italijanski film v barvah; mladina pod 14. letom prepovedan.

MODERNISSIMO, 16.30: «Ipress», Michael Caine, Nigel Green in John Doleman; angleški barvni kinomaskopski film.

VITTORIA, 17.00: «Da OSS a 07» — Spionaggio a Tokio, R. W. Pinner in J. O'Brien. Ameriški barvni kinemaskopski film.

CENTRALE, 17.00: «Berlino appuntamento per le spie», D. Mann in A. Pierangeli; italijanski film v barvah.

DEZURNA LEKARNA

Danes ves dan in ponoči je odprta v Gorici lekarna «AL CORSO» Korzo Italia št. 89, tel. 24-43.

TEMPERATURA VČERAJ

Včera j v Gorici je bila najvišja temperatura 4,2 stopinje ob 12.30, in najnižja 1,4 stopinje nad ničlo ob 19. uri prejšnji večer. Povprečna na vlaga 100-odstotna.

ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT ŠPORT

GORIŠKI NOGOMET

Sovodenjci v Šlovrencu igrajo za prvo mesto

V Štandrežu jutri Juventina-Audax

Sovodenjski nogometaši bodo igrali jutri popoldne v Šlovrencu domačin, ki velja delijo prvo mesto na lestvici. Zato tekma ne bo lahka in gostje bodo morali napeti vse sile, če bodo hoteli iztrgati domačinom, če že ne obe, vsaj točko. Prav zato pa je tekma važna, saj bo odločala katera od ekip bo ostala na vrhu. Sovodenjci se bodo morali torej pošteno potruditi ter igrati ves čas disciplinirano in borbeno. Obenem vabijo svoje navijače, naj pridejo v čim večjem številu na to važno tekmo. Igralci naj se zberejo ob 13.30 v gostilni v Sovodnjih za odhod v Šlovrenc, kjer se bo tekma začela ob 14.30.

MOŠKI ZA POKAL FURLANJE-JULIJSKE KRAJINE

Jutri bo padla odločitev: Kras ali CGS v C ligi?

Jutri bo padel zastor na letošnji turnir za pokal Furlanije — Julijske krajine, ki velja obenem kot promocijski turnir za neposreden vstop v C ligo. Prejšnjo nedeljo je zatonila zvezda goriške Olimpije, ki je brez možnosti rešitve podlegla boljsem zagoniškem Krasu, ki je predaval lepo in tehnično odbojko. S tem porazom je Olimpija dokončno črtana s seznama kandidata za končni uspeh, kljub dejstvu, da je poslala na igrišče svojo do sedaj najboljšo šestorko.

Teoretično možnost osvojitve prvega mesta imata tako Kras kot CGS, vendar so trenutno slovenski odbojkarji v znatno boljsem položaju, saj bi jim pripadlo prvo mesto tudi v primeru poraza s CGS z 2:1. Če pa bo CGS zmagal s istim izidom, potem bo CGS izločen. Čeprav je na mestu, je vendar tak pesimizem prevelik, saj dosedanje odvajanje dogodkov na igrišču ne dopušča dvomov.

Kakšno nevarnost predstavlja s tehnične strani CGS? Bilo je govor o šibkih točkah te ekipe, ki ne razpolaga z zadovoljivo povezano obrambo in napadom. Obramba je, vsaj kolikor je do sedaj po-

kazala, lahko ranljiva. Ravno obratno velja za napad, kjer pridejo do izraza dolgini, in če imajo lepo podane žoge, je težko ubraniti njihove udarce. K sreči so tako kombinacije dokaj redke in morda v tem tidi nevarnost, da bi predstavnik Krasa vzel tekmo preveč na laho. Kras bo moral biti buden in to velja predvsem za blok. Če jim bo uspelo zavezati napade nasprotnikov, lahko gledajo s precejšnjim optimizmom na končni izidi. Za uveljavitev te trditve govori dejstvo, da so igralci Krasa, in tu mislimo predvsem na tolkače, dosegli prav sedaj višek svoje forme. Zato slovenski odbojkarji ne skrivajo svoje oboje, ki obstaja v udarni sili, v točenju na moč in če ne bo šesterka zašla v skrajno slab dan, jo lahko že sedaj smatramo

za končno zmagovalko in novega člana C lige.

Druga tekma dneva med Krasom in CRDA bi morala biti le formalnost in ne morejo obstajati dvomi, kateri šesterki se bo nasmešila zmaga.

Kljub optimističnim zaključkom visi še vse v zraku in potek na igrišču nam bo šele dal verno sliko razmerja sil. Že ker se obeta lepa in napeta igra ter obstaja možnost, da se uveljavli in si izbojuje mesto v C ligi slovenskega ekipa, vabimo vse simpatizirajočega Krasa, pa tudi tiste, ki jim je pri srcu slovensko športno udejstvovanje, da se tekme zanesljivo udeležijo in da morajo podprejo belo-rdeče barve zagoniškega mošta.

Tekni bosta na sporedu jutri, 12. t. na stadionu »Prvi maj«, s pričetkom ob 9. uri.

—bs—

Za ženski pokal F.—J.K.

Brežanke

v Vidmu

Ta nedelja bodo Borova dekleta počivala, na igrišče pa bodo stopile Brežanke, ki se bodo tokrat za tekmo turnirja za pokal Furlanije Julijske krajine odpravile v Vidmo. Njihova naloga ni lahka, a če bodo nastopile v popolni postavi mislimo, da bodo s furlanskega mesta odnesle marsikatero točko in upajmo zmago. Tekme nedeljskega kola, ki bodo v telovadnici na Trgu Ospedale Vecchio z začetkom ob 9. uri, so naslednje:

Pordenone — Porzio
AGI B — Brež
Pordenone — AGI B
Porzio — Brež

f. v.

1. — prvi X 2

2. — prvi 2 X

3. — prvi 1

4. — prvi 1 X

5. — prvi 1

6. — prvi 2 X 1

7. — prvi 1

8. — prvi 2 X 1

9. — prvi 1

10. — prvi 2 X 1

11. — prvi 1

12. — prvi 2 X 1

13. — prvi 1

14. — prvi 2 X 1

15. — prvi 1

16. — prvi 2 X 1

17. — prvi 1

18. — prvi 2 X 1

19. — prvi 1

20. — prvi 2 X 1

21. — prvi 1

22. — prvi 2 X 1

23. — prvi 1

24. — prvi 2 X 1

25. — prvi 1

26. — prvi 2 X 1

27. — prvi 1

28. — prvi 2 X 1

29. — prvi 1

30. — prvi 2 X 1

Domači nogomet

Jutri v Boljuncu derbi Breg-Rosandra Zerial

Jutrnja amaterska nogometna nedelja bo zopet polna zanimivih in verjetno tudi razburiljivih zavrtajev. Upamo le, da neugodno vreme ne bo zavrijalo poteka prvenstvenih tekem v vseh ligah.

II. AMATERSKA KATEGORIJA
Proseško Primorje bo jutri v gosteh enajsterice ladjedelnice CRDA. Tekma bo ob 10.30 na igrišču pri Sv. Ivanu.

III. AMATERSKA LIGA
Breg dvoma najbolj zanimiva in tudi privlačna tekma bo v Boljuncu, kjer se bosta v derbiu dolinske občine spoprijela domača tekmeča Breg in Rosandra Zerial. Z dobavo, prvi v letošnji sezoni, vlada seveda veliko zanimanje, ne samo, ker gre za domači ekipi, temveč

predvsem, ker gre za srečanje moštev s starejšimi in že izkušnimi nogometaši (Rosandra) in enajsterico, ki je zbrala v svoji sicer nadebudne, a mlade ljubitelje nogometa, ki so se šele pred nedavnim spoznali s tehniko te športne zvrsti. Clou tekma dneva bo ob 14.30 na igrišču v Boljuncu.

Naj še omenimo, da bo na istem igrišču ob 12.30 predtekma med juniorsko enajsterico Brega in drugimi moštvom istega športnega društva.

V Nabrežini pa bo Vesna sprejela ob 10.30 v goste nevarno enajsterico Gipo Viani, ki pa vseeno ne bi smela ožgati krškim predstavnikom zmage.

Drugo moštvo Primorja pa bo v gosteh Esperie. Tekma bo ob 14.30 na igrišču Ponziane.

MLADINSKI TURNIR
Mlada enajsterica proseškega Primorja bo jutri nastopila ob 11. uri na igrišču v Ul. Svevo proti Ponziani.

Tako jutri moštra na igriščih

CATANIA
Branduardi; Buzzacchera, Ram-baldelli; Magli, Biochiera, Fantazzi; Fanello, Biagini, Calvanese, Cella, Facchini.

LAZIO
Cel; Zanetti, Vitali; Carosi, Pagni, Dotti; Mari, Barti, Rozzoni (D'Amato), Governato, Ciccolino.

ROMA
Cudicini; Tomasin, Ardizon; Carpenetti, Losi, Benaglia; Leonardi (Nardoni), Tamborini, Francesconi, Salvori, Barison.

TORINO
Vieri; Poletti, Fossati; Puia, Cereser, Rosato; Orlando, Ferrini, Meroni, Moschino (Schultz ali Bolchi), Simoni.

FIORENTINA
Mancini; Gori, Leoncini; Ber-cellino I., Castano, Salvatore; Dell'Omodarme, Del Sol, De Costa (Traspedini), Cinesinho, Menichelli.

CACILIARI
Mattioli; Martiradonna, Tiddia; Cera, Vascovi, Longo; Gallardo, Rizzo, Nepi, Greotti, Riva.

BOLOGNA
Negri; Furlanis, Micelli; Muz-zini, Janich, Fogli; Perani, Bulgarelli, Nielsen, Haller, Pascutti.

MILAN
Barluzzi; Schnellinger, Trebbi; Lodetti, Maldini, Santini; Mora, Maddè, Sormani, Rivera, Amarildo.

INTER
Bergini; Burgnich, Facchetti; Be-dini, Guarnieri, Picchi; Jari, Mazzola, Domenghini, Suarez, Corso.

FIorentina
Albertosi; Rogora, Castelletti; Bertini, Ferrante, Brizi; Ham-rin, De Sisti, Nuti, Merlo, Morone.

NAPOLI
Bandoni; Nardin, Gatti; Sten-ti, Panzanato, Girardo; Cani, Juliano, Altafini, Sivori, Bean.

VARSE
Dai Pozzo; Soldo, Maroso; Bel-trami, Magnaghi, Ossola; An-dersson (Bagatti), Gioia, Stra-da, Ferrario, Boninsegna.

LONDON
10. — Jack Solomons je danes javil, da bo 18. marca 1966 na ringu Wembleya dvoboj za svetovni naslov nuskje kategorije med Italijanom Salvatorejem Burri-njem in skotom Walterjem McGo-wanom.

TOTIP
1. — prvi X 2

2. — prvi 2 X

3. — prvi 1

4. — prvi 1 X

5. — prvi 1

6. — prvi 2 X 1

7. — prvi 1

8. — prvi 2 X 1

9. — prvi 1

10. — prvi 2 X 1

11. — prvi 1

12. — prvi 2 X 1

13. — prvi 1

14. — prvi 2 X 1

15. — prvi 1

16. — prvi 2 X 1

17. — prvi 1

18. — prvi 2 X 1

19. — prvi 1

20. — prvi 2 X 1

21. — prvi 1

22. — prvi 2 X 1

23. — prvi 1

24. — prvi 2 X 1

25. — prvi 1

26. — prvi 2 X 1

27. — prvi 1

28. — prvi 2 X 1

29. — prvi 1

30. — prvi 2 X 1

31. — prvi 1

32. — prvi 2 X 1

33. — prvi 1

34. — prvi 2 X 1

35. — prvi 1

36. — prvi 2 X 1

37. — prvi 1

38. — prvi 2 X 1

39. — prvi 1

40. — prvi 2 X 1

41. — prvi 1

42. — prvi 2 X 1

43. — prvi 1

44. — prvi 2 X 1

45. — prvi 1

46. — prvi 2 X 1

47. — prvi 1

48. — prvi 2 X 1

49. — prvi 1

50. — prvi 2 X 1

51. — prvi 1

52. — prvi 2 X 1

53. — prvi 1

54. — prvi 2 X 1

55. — prvi 1

56. — prvi 2 X 1

57. — prvi 1

58. — prvi 2 X 1

59. — prvi 1

60. — prvi 2 X 1

61. — prvi 1

62. — prvi 2 X 1

63. — prvi 1

64. — prvi 2 X 1

65. — prvi 1

66. — prvi 2 X 1

67. — prvi 1

68. — prvi 2 X 1

69. — prvi 1

70. — prvi 2 X 1

71. — prvi 1

72. — prvi 2 X 1

73. — prvi 1

74. — prvi 2 X 1

75. — prvi 1

76. — prvi 2 X 1

77. — prvi 1

78. — prvi 2 X 1

79. — prvi 1

80. — prvi 2 X 1

81. — prvi 1

82. — prvi 2 X 1

83. — prvi 1

84. — prvi 2 X 1

85. — prvi 1

86. — prvi 2 X 1

87. — prvi 1

88. — prvi 2 X 1

89. — prvi 1

90. — prvi 2 X 1

91. — prvi 1

92. — prvi 2 X 1

93. — prvi 1

94. — prvi 2 X 1

95. — prvi 1

96. — prvi 2 X 1

97. — prvi 1

98. — prvi 2 X 1

99. — prvi 1

100. — prvi 2 X 1

101. — prvi 1

102. — prvi 2 X 1

103. — prvi 1

104. — prvi 2 X 1

105. — prvi 1

106. — prvi 2 X 1

107. — prvi 1

108. — prvi 2 X 1

109. — prvi 1

110. — prvi 2 X 1

111. — prvi 1

112. — prvi 2 X 1

113. — prvi 1

114. — prvi 2 X 1

115. — prvi 1

116. — prvi 2 X 1

117. — prvi 1

118. — prvi 2 X 1

119. — prvi 1

120. — prvi 2 X 1

121. — prvi 1

122. — prvi 2 X 1

123. — prvi 1

124. — prvi 2 X 1

125. — prvi 1

126. — prvi 2 X 1

127. — prvi 1

128. — prvi 2 X 1

129. — prvi 1

130. — prvi 2 X 1

131. — prvi 1

132. — prvi 2 X 1

133. — prvi 1

134. — prvi 2 X 1

135. — prvi 1

136. — prvi 2 X 1

137. — prvi 1

138. — prvi 2 X 1

139. — prvi 1

140. — prvi 2 X 1

141. — prvi 1

142. — prvi 2 X 1

143. — prvi 1